

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 18



Ediția în limba română

Legislație

Anul 62

21 ianuarie 2019

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Decizia (UE) 2019/75 a Consiliului din 20 decembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Antigua și Barbuda de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 1
- Acord între Uniunea Europeană și Antigua și Barbuda de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 4
- ★ Decizia (UE) 2019/76 a Consiliului din 20 decembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Barbados de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 8
- Acord între Uniunea Europeană și Barbados de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 11
- ★ Decizia (UE) 2019/77 a Consiliului din 20 decembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Uniunea Bahamas de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 15
- Acord între Uniunea Europeană și Uniunea Bahamas de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 18
- ★ Decizia (UE) 2019/78 a Consiliului din 20 decembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Mauritius de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere 22

RO

Acele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Acord între Uniunea Europeană și Republica Mauritius de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere	25
★ Decizia (UE) 2019/79 a Consiliului din 20 decembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Seychelles de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere	29
Acord între Uniunea Europeană și Republica Seychelles de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere	32
★ Decizia (UE) 2019/80 a Consiliului din 20 decembrie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere	36
Acord între Uniunea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere	39

DECIZII

★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/81 a Comisiei din 17 ianuarie 2019 de modificare a anexei I la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 privind măsurile zoosanitare de combatere a dermatozei nodulare contagioase în anumite state membre [notificată cu numărul C(2019) 102] ⁽¹⁾	43
★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/82 a Comisiei din 17 ianuarie 2019 de modificare a anexei la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2009 de aprobare a programelor de vaccinare împotriva dermatozei nodulare contagioase, prezentate de statele membre [notificată cu numărul C(2019) 105] ⁽¹⁾	48

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

★ Decizia nr. 1/2018 a Consiliului de stabilizare și de asociere din 4 decembrie 2018 privind trecerea la a doua etapă a asocierii între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, în temeiul articolului 5 alineatul (3) din Acordul de stabilizare și de asociere [2019/83]	51
--	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA (UE) 2019/75 A CONSILIULUI

din 20 decembrie 2018

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Antigua și Barbuda de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2009/896/CE ⁽²⁾, Consiliul a încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽³⁾ („acordul”). Acordul stabilește posibilitatea de a călători fără viză pentru cetățenii Uniunii și pentru cei din Antigua și Barbuda în cazul călătoriilor pe teritoriul celeilalte părți contractante pentru o perioadă maximă de trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul Uniunii în materie de vize și frontiere și a definit șederea pe termen scurt ca fiind o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Este necesar să se includă această nouă definiție în acord, pentru a armoniza pe deplin regimul Uniunii privind șederea pe termen scurt.
- (4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord cu Antigua și Barbuda care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (denumit în continuare „acordul de modificare”).
- (5) În conformitate cu Decizia (UE) 2017/2083 a Consiliului ⁽⁵⁾, acordul de modificare a fost semnat.

⁽¹⁾ Aprobare dată la 23 octombrie 2018.

⁽²⁾ Decizia 2009/896/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 321, 8.12.2009, p. 38).

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 3.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia (UE) 2017/2083 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Antigua și Barbuda de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 297, 15.11.2017, p. 1).

- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (7) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (8) Acordul de modificare ar trebui să fie aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Antigua și Barbuda de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere.

Textul acordului de modificare este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 2 din acordul de modificare ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

E. KÖSTINGER

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

⁽⁸⁾ Data intrării în vigoare a acordului de modificare va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ANEXĂ

Declarație din partea Uniunii cu privire la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2017/2226 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) și statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen

Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 a intrat în vigoare la 29 decembrie 2017.

Prin urmare, de la data aplicării Regulamentului (UE) 2017/2226 ⁽¹⁾, în sensul prezentului acord, state membre care aplică integral acquis-ul Schengen înseamnă state membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe. Perioada maximă de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile va fi calculată ținând seama de perioada șederii în toate statele membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe.

⁽¹⁾ Data aplicării va fi hotărâtă de către Comisie în conformitate cu articolul 73 din Regulamentul (UE) 2017/2226.

ACORD**între Uniunea Europeană și Antigua și Barbuda de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

ANTIGUA ȘI BARBUDA,

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile contractante”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre Comunitatea Europeană și Antigua și Barbuda privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 mai 2010,

REAFIRMÂND importanța facilitării contactelor interpersonale,

LUÂND ACT de faptul că acordul acționează în beneficiul cetățenilor părților contractante,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că definiția conceptului de ședere pe termen scurt prevăzută de acord (trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări) nu este suficient de precisă și, mai exact, că noțiunea „datei primei intrări” poate genera incertitudini și întrebări,

ȚINÂND SEAMA de faptul că Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul în materie de vize și frontiere al Uniunii Europene și a definit conceptul de ședere pe termen scurt ca fiind o perioadă de „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că sistemul de intrare/ieșire care urmează să fie instituit de Uniunea Europeană impune utilizarea unei definiții clare și uniforme a conceptului de ședere pe termen scurt, care să se aplice tuturor resortisanților țărilor terțe,

DORIND să asigure buna circulație a călătorilor la punctele de trecere a frontierelor părților contractante,

REAFIRMÂND că acordul se aplică cetățenilor tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei,

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că prevederile prezentului acord de modificare nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

Acordul se modifică după cum urmează:

1. în titlu, la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (7), cuvântul „Comunitatea” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunea”, la articolul 3 alineatul (5), cuvântul „comunitar” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”, la articolul 4 alineatul (3), cuvântul „comunitară” se înlocuiește cu cuvintele „cu cea a Uniunii”, iar la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (6), cuvântul „Comunității” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”;
2. la articolul 1, cuvintele „trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”;

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 3.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

3. articolul 4, se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cetățenii Uniunii Europene pot rămâne pe teritoriul Antigua și Barbuda pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cetățenii Antigua și Barbuda pot rămâne pe teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile. Perioada respectivă se calculează independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

Cetățenii Antigua și Barbuda pot rămâne pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile pe teritoriul fiecărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen.”;

(c) la alineatul (3), cuvintele „trei luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile”;

4. la articolul 8 alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O parte contractantă care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte contractantă, în momentul în care motivele suspendării nu mai există, și revocă suspendarea.”

Articolul 2

Prezentul acord de modificare se ratifică sau se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile corespunzătoare ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a șasea luni care urmează datei la care ultima parte notifică celelalte părți încheierea procedurilor menționate anterior.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети април две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de abril de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého pátého dubna dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende april to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten April zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta aprillikuu kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of April in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq avril deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog travnja godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque aprile duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit piektajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų balandžio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizennyolcadik év április havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hamsa u għoxrin jum ta' April fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftientig april tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego kwietnia roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de abril de dois mil e dezoito.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci aprilie două mii optsprezece.

V Bruseli dvadsiateho piateho aprila dvetisicosemnást.

V Bruslju, dne petindvajsetega aprila leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte april år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Európsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Антигуа и Барбуда
Por Antigua y Barbuda
Za Antigua a Barbudu
For Antigua og Barbuda
Für Antigua und Barbuda
Antigua ja Barbuda nimel
Για την Αντίγκουα και Μπαρμπούντα
For Antigua and Barbuda
Pour Antigua-et-Barbuda
Za Antigvu i Barbudu
Per Antigua e Barbuda
Antigvas un Barbudas vārdā –
Antigvos ir Barbudos vardu
Antigua és Barbuda részéről
Għal Antigwa u Barbuda
Voor Antigua en Barbuda
W imieniu Antigui i Barbudy
Por Antigua e Barbuda
Pentru Antigua și Barbuda
Za Antigua a Barbudu
Za Antigvo in Barbudo
Antigua ja Barbudan puolesta
För Antigua och Barbuda



DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA, NORVEGIA, ELVEȚIA ȘI LIECHTENSTEIN

Este de dorit ca autoritățile din Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de o parte, și cele din Antigua și Barbuda, pe de altă parte, să modifice fără întârziere acordurile bilaterale în vigoare privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord de modificare.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND INTERPRETAREA CONCEPTULUI DE 90 DE ZILE ÎN CURSUL ORICĂREI PERIOADE DE 180 DE ZILE

Părțile contractante înțeleg că perioada de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, astfel cum este prevăzută la articolul 4 din acord, înseamnă fie o vizită continuă a cărei durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile, fie mai multe vizite consecutive a căror durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Termenul „orice” presupune aplicarea unei perioade de referință mobile de 180 de zile; aceasta înseamnă că trebuie calculată fiecare zi de ședere din ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința privind durata de ședere de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile continuă să fie îndeplinită. Printre altele, aceasta înseamnă că o absență pe o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

DECIZIA (UE) 2019/76 A CONSILIULUI**din 20 decembrie 2018****privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Barbados de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2009/898/CE ⁽²⁾, Consiliul a încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽³⁾ („acordul”). Acordul stabilește posibilitatea de a călători fără viză pentru cetățenii Uniunii și pentru cei din Barbados în cazul călătoriilor pe teritoriul celeilalte părți contractante pentru o perioadă maximă de trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul Uniunii în materie de vize și frontiere și a definit șederea pe termen scurt ca fiind o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Este necesar să se includă această nouă definiție în acord, pentru a armoniza pe deplin regimul Uniunii privind șederea pe termen scurt.
- (4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord cu Barbados care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (denumit în continuare „acordul de modificare”).
- (5) În conformitate cu Decizia (UE) 2017/2084 a Consiliului ⁽⁵⁾, acordul de modificare a fost semnat.
- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (7) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (8) Acordul de modificare ar trebui să fie aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Barbados de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere.

⁽¹⁾ Aprobare dată la 23 octombrie 2018.

⁽²⁾ Decizia 2009/898/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 321, 8.12.2009, p. 40).

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 10.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia (UE) 2017/2084 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Barbados de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 297, 15.11.2017, p. 3).

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

Textul acordului de modificare este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 2 din acordul de modificare ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

E. KÖSTINGER

⁽⁸⁾ Data intrării în vigoare a acordului de modificare va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ANEXĂ

Declarație din partea Uniunii cu privire la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2017/2226 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) și statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen

Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 a intrat în vigoare la 29 decembrie 2017.

Prin urmare, de la data aplicării Regulamentului (UE) 2017/2226 ⁽¹⁾, în sensul prezentului acord, state membre care aplică integral acquis-ul Schengen înseamnă state membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe. Perioada maximă de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile va fi calculată ținând seama de perioada șederii în toate statele membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe.

⁽¹⁾ Data aplicării va fi hotărâtă de către Comisie în conformitate cu articolul 73 din Regulamentul (UE) 2017/2226.

ACORD**între Uniunea Europeană și Barbados de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

BARBADOS,

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile contractante”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre Comunitatea Europeană și Barbados privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 martie 2010,

REAFIRMÂND importanța facilitării contactelor interpersonale,

LUÂND ACT de faptul că acordul acționează în beneficiul cetățenilor părților contractante,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că definiția conceptului de ședere pe termen scurt prevăzută de acord (trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări) nu este suficient de precisă și, mai exact, că noțiunea „datei primei intrări” poate genera incertitudini și întrebări,

ȚINÂND SEAMA de faptul că Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul în materie de vize și frontiere al Uniunii Europene și a definit conceptul de ședere pe termen scurt ca fiind o perioadă de „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că sistemul de intrare/ieșire care urmează să fie instituit de Uniunea Europeană impune utilizarea unei definiții clare și uniforme a conceptului de ședere pe termen scurt, care să se aplice tuturor resortisanților țărilor terțe,

DORIND să asigure buna circulație a călătorilor la punctele de trecere a frontierelor părților contractante,

REAFIRMÂND că acordul se aplică cetățenilor tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei,

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că prevederile prezentului acord de modificare nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

Acordul se modifică după cum urmează:

1. în titlu, la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (7), cuvântul „Comunitatea” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunea”, la articolul 3 alineatul (5), cuvântul „comunitar” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”, la articolul 4 alineatul (3), cuvântul „comunitară” se înlocuiește cu cuvintele „cu cea a Uniunii”, iar la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (6), cuvântul „Comunității” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”;
2. la articolul 1, cuvintele „trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”;

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 10.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

3. articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cetățenii Uniunii Europene pot rămâne pe teritoriul Barbados pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cetățenii Barbados pot rămâne pe teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile. Perioada respectivă se calculează independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

Cetățenii Barbados pot rămâne pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile pe teritoriul fiecărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen.”;

(c) la alineatul (3), cuvintele „trei luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile”;

4. la articolul 8 alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O parte contractantă care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte contractantă, în momentul în care motivele suspendării nu mai există, și revocă suspendarea.”

Articolul 2

Prezentul acord de modificare se ratifică sau se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile corespunzătoare ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a șasea luni care urmează datei la care ultima parte notifică celelalte părți încheierea procedurilor menționate anterior.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети април две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de abril de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého pátého dubna dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende april to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten April zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta aprillikuul kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of April in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq avril deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog travnja godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque aprile duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit piektajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų balandžio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatalcadik év április havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hamsa u għoxrin jum ta' April fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftientig april tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego kwietnia roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de abril de dois mil e dezoito.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci aprilie două mii optsprezece.

V Bruseli dvadsiateho piateho apríla dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne petindvajsetega aprila leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte april år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejską uniję
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Барбадос
Por Barbados
Za Barbados
For Barbados
Für Barbados
Barbadosse nimel
Για τα Μπαρμπάντος
For Barbados
Pour la Barbade
Za Barbados
Per le Barbados
Barbadosas vārdā –
Barbadoso vardu
Barbados részéről
Għal Barbados
Voor Barbados
W imieniu Barbadosu
Por Barbados
Pentru Barbados
Za Barbados
Za Barbados
Barbadosin puolesta
För Barbados



DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA, NORVEGIA, ELVEȚIA ȘI LIECHTENSTEIN

Este de dorit ca autoritățile din Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de o parte, și cele din Barbados, pe de altă parte, să modifice fără întârziere acordurile bilaterale în vigoare privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord de modificare.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND INTERPRETAREA CONCEPTULUI DE 90 DE ZILE ÎN CURSUL ORICĂREI PERIOADE DE 180 DE ZILE

Părțile contractante înțeleg că perioada de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, astfel cum este prevăzută la articolul 4 din acord, înseamnă fie o vizită continuă a cărei durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile, fie mai multe vizite consecutive a căror durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Termenul „orice” presupune aplicarea unei perioade de referință mobile de 180 de zile; aceasta înseamnă că trebuie calculată fiecare zi de ședere din ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința privind durata de ședere de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile continuă să fie îndeplinită. Printre altele, aceasta înseamnă că o absență pe o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

DECIZIA (UE) 2019/77 A CONSILIULUI**din 20 decembrie 2018**

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Uniunea Bahamas de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2009/897/CE ⁽²⁾, Consiliul a încheiat acordul dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽³⁾ („acordul”). Acordul stabilește posibilitatea de a călători fără viză pentru cetățenii Uniunii și pentru cei din Uniunea Bahamas în cazul călătoriilor pe teritoriul celeilalte părți contractante pentru o perioadă maximă de trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul Uniunii în materie de vize și frontiere și a definit șederea pe termen scurt ca fiind o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Este necesar să se includă această nouă definiție în acord, pentru a armoniza pe deplin regimul Uniunii privind șederea pe termen scurt.
- (4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord cu Uniunea Bahamas care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (denumit în continuare „acordul de modificare”).
- (5) În conformitate cu Decizia (UE) 2017/2085 a Consiliului ⁽⁵⁾, acordul de modificare a fost semnat.
- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾ prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (7) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾ prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (8) Acordul de modificare ar trebui să fie aprobat,

⁽¹⁾ Aprobare dată la 23 octombrie 2018.

⁽²⁾ Decizia 2009/897/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 321, 8.12.2009, p. 39).

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 24.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia (UE) 2017/2085 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Uniunea Bahamas de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 297, 15.11.2017, p. 5).

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Uniunea Bahamas de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere.

Textul acordului de modificare este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 2 din acordul de modificare ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

E. KÖSTINGER

⁽⁸⁾ Data intrării în vigoare a acordului de modificare va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ANEXĂ

Declarație din partea Uniunii cu privire la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2017/2226 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) și statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen

Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 a intrat în vigoare la 29 decembrie 2017.

Prin urmare, de la data aplicării Regulamentului (UE) 2017/2226 ⁽¹⁾, în sensul prezentului acord, state membre care aplică integral acquis-ul Schengen înseamnă state membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe. Perioada maximă de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile va fi calculată ținând seama de perioada șederii în toate statele membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe.

⁽¹⁾ Data aplicării va fi hotărâtă de către Comisie în conformitate cu articolul 73 din Regulamentul (UE) 2017/2226.

ACORD**între Uniunea Europeană și Uniunea Bahamas de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

UNIUNEA BAHAMAS (denumită în continuare „Bahamas”),

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile contractante”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre Comunitatea Europeană și Uniunea Bahamas privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 aprilie 2010,

REAFIRMÂND importanța facilitării contactelor interpersonale,

LUÂND ACT de faptul că acordul acționează în beneficiul cetățenilor părților contractante,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că definiția conceptului de ședere pe termen scurt prevăzută de acord (trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări) nu este suficient de precisă și, mai exact, că noțiunea „datei primei intrări” poate genera incertitudini și întrebări,

ȚINÂND SEAMA de faptul că Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul în materie de vize și frontiere al Uniunii Europene și a definit conceptul de ședere pe termen scurt ca fiind o perioadă de „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că sistemul de intrare/ieșire care urmează să fie instituit de Uniunea Europeană impune utilizarea unei definiții clare și uniforme a conceptului de ședere pe termen scurt, care să se aplice tuturor resortisanților țărilor terțe,

DORIND să asigure buna circulație a călătorilor la punctele de trecere a frontierelor părților contractante,

REAFIRMÂND că acordul se aplică cetățenilor tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei,

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că prevederile prezentului acord de modificare nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

Acordul se modifică după cum urmează:

1. în titlu, la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (7), cuvântul „Comunitatea” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunea”, la articolul 3 alineatul (5), cuvântul „comunitar” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”, la articolul 4 alineatul (3), cuvântul „comunitară” se înlocuiește cu cuvintele „cu cea a Uniunii”, iar la articolul 6 alineatul (1) cuvântul „Comunității” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”;
2. la articolul 1, cuvintele „trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”;

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 24.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

3. articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cetățenii Uniunii Europene pot rămâne pe teritoriul Bahamas pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cetățenii Bahamas pot rămâne pe teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile. Perioada respectivă se calculează independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

Cetățenii Bahamas pot rămâne pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile pe teritoriul fiecărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen.”;

(c) la alineatul (3), cuvintele „trei luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile”;

4. la articolul 8 alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O parte contractantă care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte contractantă, în momentul în care motivele suspendării nu mai există, și revocă suspendarea.”

Articolul 2

Prezentul acord de modificare se ratifică sau se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile corespunzătoare ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a șasea luni care urmează datei la care ultima parte notifică celelalte părți încheierea procedurilor menționate anterior.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети април две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de abril de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého pátého dubna dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende april to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten April zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta aprillikuu kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty fifth day of April in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq avril deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog travnja godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque aprile duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit piektajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų balandžio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizennyolcadik év április havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hamsa u għoxrin jum ta' April fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftientwintig april tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego kwietnia roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de abril de dois mil e dezoito.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci aprilie două mii optsprezece.

V Bruseli dvadsiateho piateho apríla dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne petindvajsetega aprila leta dva tisoč osemnajst.

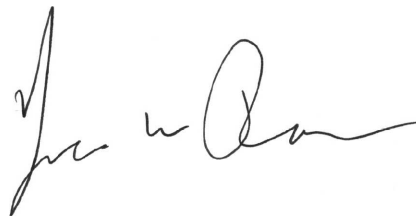
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte april år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Бахамската общност
Por la Commonwealth de las Bahamas
Za Bahamské společenství
For Commonwealth of the Bahamas
Für das Commonwealth der Bahamas
Bahama Ühenduse nimel
Για την Κοινοπολιτεία των Μπαχάμων
For the Commonwealth of the Bahamas
Pour le Commonwealth des Bahamas
Za Zajednicu Bahama
Per il Commonwealth delle Bahamas
Bahamu Salu Sadraudzības vārdā —
Bahamų Sandraugos vardu
A Bahamai Közösség részéről
Għall-Commonwealth tal-Bahamas
Voor het Gemenebest van de Bahama's
W imieniu Wspólnoty Bahamów
Pela Comunidade das Baamas
Pentru Uniunea Bahamas
Za Bahamské spoločenstvo
Za Zvezu Bahami
Bahaman liittovaltion puolesta
För Samväldet Bahamas



DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA, NORVEGIA, ELVEȚIA ȘI LIECHTENSTEIN

Este de dorit ca autoritățile din Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de o parte, și cele din Bahamas, pe de altă parte, să modifice fără întârziere acordurile bilaterale în vigoare privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord de modificare.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND INTERPRETAREA CONCEPTULUI DE 90 DE ZILE ÎN CURSUL ORICĂREI PERIOADE DE 180 DE ZILE

Părțile contractante înțeleg că perioada de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, astfel cum este prevăzută la articolul 4 din acord, înseamnă fie o vizită continuă a cărei durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile, fie mai multe vizite consecutive a căror durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Termenul „orice” presupune aplicarea unei perioade de referință mobile de 180 de zile; aceasta înseamnă că trebuie calculată fiecare zi de ședere din ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința privind durata de ședere de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile continuă să fie îndeplinită. Printre altele, aceasta înseamnă că o absență pe o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

DECIZIA (UE) 2019/78 A CONSILIULUI**din 20 decembrie 2018**

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Mauritius de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2009/899/CE ⁽²⁾, Consiliul a încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽³⁾ („acordul”). Acordul stabilește posibilitatea de a călători fără viză pentru cetățenii Uniunii și pentru cei din Republica Mauritius în cazul călătoriilor pe teritoriul celeilalte părți contractante pentru o perioadă maximă de trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul Uniunii în materie de vize și frontiere și a definit șederea pe termen scurt ca fiind o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Este necesar să se includă această nouă definiție în acord, pentru a armoniza pe deplin regimul Uniunii privind șederea pe termen scurt.
- (4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord cu Republica Mauritius care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (denumit în continuare „acordul de modificare”).
- (5) În conformitate cu Decizia (UE) 2017/2087 a Consiliului ⁽⁵⁾, acordul de modificare a fost semnat.
- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (7) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (8) Acordul de modificare ar trebui să fie aprobat,

⁽¹⁾ Aprobare dată la 23 octombrie 2018.

⁽²⁾ Decizia 2009/899/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 321, 8.12.2009, p. 41).

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 17.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia (UE) 2017/2087 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Mauritius de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 297, 15.11.2017, p. 9).

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Mauritius de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere.

Textul acordului de modificare este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 2 din acordul de modificare ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

E. KÖSTINGER

⁽⁸⁾ Data intrării în vigoare a acordului de modificare va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ANEXĂ

Declarație din partea Uniunii cu privire la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2017/2226 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) și statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen

Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 a intrat în vigoare la 29 decembrie 2017.

Prin urmare, de la data aplicării Regulamentului (UE) 2017/2226 ⁽¹⁾, în sensul prezentului acord, state membre care aplică integral acquis-ul Schengen înseamnă state membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe. Perioada maximă de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile va fi calculată ținând seama de perioada șederii în toate statele membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe.

⁽¹⁾ Data aplicării va fi hotărâtă de către Comisie în conformitate cu articolul 73 din Regulamentul (UE) 2017/2226.

ACORD**între Uniunea Europeană și Republica Mauritius de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

REPUBLICA MAURITIUS (denumită în continuare „Mauritius”),

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile contractante”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Mauritius privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 martie 2010,

REAFIRMÂND importanța facilitării contactelor interpersonale,

LUÂND ACT de faptul că acordul acționează în beneficiul cetățenilor părților contractante,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că definiția conceptului de ședere pe termen scurt prevăzută de acord (trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări) nu este suficient de precisă și, mai exact, că noțiunea „datei primei intrări” poate genera incertitudini și întrebări,

ȚINÂND SEAMA de faptul că Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul în materie de vize și frontiere al Uniunii Europene și a definit conceptul de ședere pe termen scurt ca fiind o perioadă de „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că sistemul de intrare/ieșire care urmează să fie instituit de Uniunea Europeană impune utilizarea unei definiții clare și uniforme a conceptului de ședere pe termen scurt, care să se aplice tuturor resortisanților țărilor terțe,

DORIND să asigure buna circulație a călătorilor la punctele de trecere a frontierelor părților contractante,

REAFIRMÂND că acordul se aplică cetățenilor tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei,

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că prevederile prezentului acord de modificare nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

Acordul se modifică după cum urmează:

1. în titlu, la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (7), cuvântul „Comunitatea” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunea”, la articolul 3 alineatul (5), cuvântul „comunitar” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”, la articolul 4 alineatul (3), cuvântul „comunitară” se înlocuiește cu cuvintele „cu cea a Uniunii”, iar la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (6), cuvântul „Comunității” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”;
2. la articolul 1, cuvintele „trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”;

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 17.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

3. articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cetățenii Uniunii Europene pot rămâne pe teritoriul Mauritius pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cetățenii Mauritius pot rămâne pe teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile. Perioada respectivă se calculează independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

Cetățenii Mauritius pot rămâne pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile pe teritoriul fiecărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen.”;

(c) la alineatul (3), cuvintele „trei luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile”;

4. la articolul 8 alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O parte contractantă care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte contractantă, în momentul în care motivele suspendării nu mai există, și revocă suspendarea.”

Articolul 2

Prezentul acord de modificare se ratifică sau se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile corespunzătoare ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a șasea luni care urmează datei la care ultima parte notifică celelalte părți încheierea procedurilor menționate anterior.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети април две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de abril de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého pátého dubna dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende april to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten April zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta aprillikuu kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of April in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq avril deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog travnja godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque aprile duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit piektajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų balandžio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizennyolcadik év április havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hamsa u għoxrin jum ta' April fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftientig april tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego kwietnia roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de abril de dois mil e dezoito.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci aprilie două mii optsprezece.

V Bruseli dvadsiateho piateho apríla dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne petindvajsetega aprila leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte april år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Мавриций
Por la República de Mauricio
Za Mauricijskou republiku
For Republikken Mauritius
Für die Republik Mauritius
Mauritiuse Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Μαυρίκιου
For the Republic of Mauritius
Pour la République de Maurice
Za Republiku Mauricijus
Per la Repubblica di Maurizio
Maurīcijas Republikas vārdā —
Maurīcijas Respublikos vardu
A Mauritiusi Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' Mauritius
Voor de Republiek Mauritius
W imieniu Republiki Mauritiusu
Pela República da Maurícia
Pentru Republica Mauritius
Za Maurícijskú republiku
Za Republiko Mauritius
Mauritiuksen tasavallan puolesta
För Republiken Mauritius



DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA, NORVEGIA, ELVEȚIA ȘI LIECHTENSTEIN

Este de dorit ca autoritățile din Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de o parte, și cele din Mauritius, pe de altă parte, să modifice fără întârziere acordurile bilaterale în vigoare privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord de modificare.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND INTERPRETAREA CONCEPTULUI DE 90 DE ZILE ÎN CURSUL ORICĂREI PERIOADE DE 180 DE ZILE

Părțile contractante înțeleg că perioada de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, astfel cum este prevăzută la articolul 4 din acord, înseamnă fie o vizită continuă a cărei durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile, fie mai multe vizite consecutive a căror durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Termenul „orice” presupune aplicarea unei perioade de referință mobile de 180 de zile; aceasta înseamnă că trebuie calculată fiecare zi de ședere din ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința privind durata de ședere de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile continuă să fie îndeplinită. Printre altele, aceasta înseamnă că o absență pe o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

DECIZIA (UE) 2019/79 A CONSILIULUI**din 20 decembrie 2018**

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Seychelles de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2009/900/CE ⁽²⁾, Consiliul a încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽³⁾ („acordul”). Acordul stabilește posibilitatea de a călători fără viză pentru cetățenii Uniunii și pentru cei din Republica Seychelles în cazul călătoriilor pe teritoriul celeilalte părți contractante pentru o perioadă maximă de trei luni în cadrul unei perioade de șase luni.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul Uniunii în materie de vize și frontiere și a definit șederea pe termen scurt ca fiind o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Este necesar să se includă această nouă definiție în acord, pentru a armoniza pe deplin regimul Uniunii privind șederea pe termen scurt.
- (4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord cu Republica Seychelles care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (denumit în continuare „acordul de modificare”).
- (5) În conformitate cu Decizia (UE) 2017/2088 a Consiliului ⁽⁵⁾, acordul de modificare a fost semnat.
- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (7) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (8) Acordul de modificare ar trebui să fie aprobat,

⁽¹⁾ Aprobare dată la 23 octombrie 2018.

⁽²⁾ Decizia 2009/900/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de la obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 321, 8.12.2009, p. 42).

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 31.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia (UE) 2017/2088 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Seychelles de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 297, 15.11.2017, p. 11).

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Seychelles de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere.

Textul acordului de modificare este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 2 din acordul de modificare ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

E. KÖSTINGER

⁽⁸⁾ Data intrării în vigoare a acordului de modificare va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ANEXĂ

Declarație din partea Uniunii cu privire la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2017/2226 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) și statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen

Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 a intrat în vigoare la 29 decembrie 2017.

Prin urmare, de la data aplicării Regulamentului (UE) 2017/2226 ⁽¹⁾, în sensul prezentului acord, state membre care aplică integral acquis-ul Schengen înseamnă state membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe. Perioada maximă de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile va fi calculată ținând seama de perioada șederii în toate statele membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe.

⁽¹⁾ Data aplicării va fi hotărâtă de către Comisie în conformitate cu articolul 73 din Regulamentul (UE) 2017/2226.

ACORD**între Uniunea Europeană și Republica Seychelles de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

REPUBLICA SEYCHELLES (denumită în continuare „Seychelles”),

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile contractante”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2010,

REAFIRMÂND importanța facilitării contactelor interpersonale,

LUÂND ACT de faptul că acordul acționează în beneficiul cetățenilor părților contractante,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că definiția conceptului de ședere pe termen scurt prevăzută de acord (trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări) nu este suficient de precisă și, mai exact, că noțiunea „datei primei intrări” poate genera incertitudini și întrebări,

ȚINÂND SEAMA de faptul că Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul „intern” în materie de vize și frontiere al Uniunii Europene și a definit conceptul de ședere pe termen scurt ca fiind o perioadă de „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că sistemul de intrare/ieșire care urmează să fie instituit de Uniunea Europeană impune utilizarea unei definiții clare și uniforme a conceptului de ședere pe termen scurt, care să se aplice tuturor resortisanților țărilor terțe,

DORIND să asigure buna circulație a călătorilor la punctele de trecere a frontierei părților contractante,

REAFIRMÂND că acordul se aplică cetățenilor tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei,

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că prevederile prezentului acord de modificare nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

Acordul se modifică după cum urmează:

1. în titlu, la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (7), cuvântul „Comunitatea” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunea”, la articolul 3 alineatul (5), cuvântul „comunitar” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”, la articolul 4 alineatul (3) cuvântul „comunitară” se înlocuiește cu cuvintele „cu cea a Uniunii”, iar la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (6), cuvântul „Comunității” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”;
2. la articolul 1, cuvintele „trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”;

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 31.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierei de către persoane (Codul frontierei Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

3. articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cetățenii Uniunii Europene pot rămâne pe teritoriul Seychelles pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cetățenii Seychelles pot rămâne pe teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile. Perioada respectivă se calculează independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

Cetățenii Seychelles pot rămâne pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile pe teritoriul fiecărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen.”;

(c) la alineatul (3), cuvintele „trei luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile”;

4. la articolul 8 alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O parte contractantă care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte contractantă, în momentul în care motivele suspendării nu mai există, și revocă suspendarea.”

Articolul 2

Prezentul acord de modificare se ratifică sau se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile corespunzătoare ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a șasea luni care urmează datei la care ultima parte notifică celelalte părți încheierea procedurilor menționate anterior.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети април две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de abril de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého pátého dubna dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende april to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten April zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta aprillikuu kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of April in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq avril deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog travnja godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque aprile duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit piektajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų balandžio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizennyolcadik év április havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hamsa u għoxrin jum ta' April fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftientwintig april tweeduizend achtien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego kwietnia roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de abril de dois mil e dezoito.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci aprilie două mii optsprezece.

V Bruseli dvadsiateho piateho aprila dvetisicoosemnást.

V Bruslju, dne petindvajsetega aprila leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte april år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Európsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Сейшели
Por la República de Seychelles
Za Seychelskou republiku
For Republikken Seychellerne
Für die Republik Seychellen
Seišelli Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία των Σεϋχελών
For the Republic of Seychelles
Pour la République des Seychelles
Za Republiku Sejšele
Per la Repubblica delle Seychelles
Seišelu Republikas vārdā –
Seišelių Respublikos vardu
A Seychelle Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tas-Seychelles
Voor de Republiek der Seychellen
W imieniu Republiki Seszeli
Pela República das Seicheles
Pentru Republica Seychelles
Za Seychelskú republiku
Za Republiko Sejšeli
Seychellien tasavallan puolesta
För Republiken Seychellerna



DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA, NORVEGIA, ELVEȚIA ȘI LIECHTENSTEIN

Este de dorit ca autoritățile din Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de o parte, și cele din Seychelles, pe de altă parte, să modifice fără întârziere acordurile bilaterale în vigoare privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord de modificare.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND INTERPRETAREA CONCEPTULUI DE 90 DE ZILE ÎN CURSUL ORICĂREI PERIOADE DE 180 DE ZILE

Părțile contractante înțeleg că perioada de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, astfel cum este prevăzută la articolul 4 din acord, înseamnă fie o vizită continuă a cărei durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile, fie mai multe vizite consecutive a căror durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Termenul „orice” presupune aplicarea unei perioade de referință mobile de 180 de zile; aceasta înseamnă că trebuie calculată fiecare zi de ședere din ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința privind durata de ședere de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile continuă să fie îndeplinită. Printre altele, aceasta înseamnă că o absență pe o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

DECIZIA (UE) 2019/80 A CONSILIULUI

din 20 decembrie 2018

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2009/901/CE ⁽²⁾, Consiliul a încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽³⁾ („acordul”). Acordul stabilește posibilitatea de a călători fără viză pentru cetățenii Uniunii Europene și pentru cei din Federația Saint Kitts și Nevis în cazul călătoriilor pe teritoriul celeilalte părți contractante pentru o perioadă maximă de trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul Uniunii în materie de vize și frontiere și a definit șederea pe termen scurt ca fiind o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.
- (3) Este necesar să se includă această nouă definiție în acord, pentru a armoniza pe deplin regimul Uniunii privind șederea pe termen scurt.
- (4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord cu Federația Saint Kitts și Nevis care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (denumit în continuare „acordul de modificare”).
- (5) În conformitate cu Decizia (UE) 2017/2086 a Consiliului ⁽⁵⁾, acordul de modificare a fost semnat.
- (6) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁽⁶⁾; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (7) Prezenta decizie reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁽⁷⁾ prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu îi revin obligații în temeiul acesteia și aceasta nu i se aplică.
- (8) Acordul de modificare ar trebui să fie aprobat,

⁽¹⁾ Aprobare dată la 23 octombrie 2018.

⁽²⁾ Decizia 2009/901/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 321, 8.12.2009, p. 43).

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 38.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Decizia (UE) 2017/2086 a Consiliului din 6 noiembrie 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere (JO L 297, 15.11.2017, p. 7).

⁽⁶⁾ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁷⁾ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere.

Textul acordului de modificare este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 2 din acordul de modificare ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

E. KÖSTINGER

⁽⁸⁾ Data intrării în vigoare a acordului de modificare va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ANEXĂ

Declarație din partea Uniunii cu privire la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) 2017/2226 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) și statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen

Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 a intrat în vigoare la 29 decembrie 2017.

Prin urmare, de la data aplicării Regulamentului (UE) 2017/2226 ⁽¹⁾, în sensul prezentului acord, state membre care aplică integral acquis-ul Schengen înseamnă state membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe. Perioada maximă de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile va fi calculată ținând seama de perioada șederii în toate statele membre care operează Sistemul de intrare/ieșire la frontierele externe.

⁽¹⁾ Data aplicării va fi hotărâtă de către Comisie în conformitate cu articolul 73 din Regulamentul (UE) 2017/2226.

ACORD**între Uniunea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere**

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

FEDERAȚIA SAINT KITTS ȘI NEVIS (denumită în continuare „Saint Kitts și Nevis”),

pe de altă parte,

denumite în continuare împreună „părțile contractante”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul dintre Comunitatea Europeană și Federația Saint Kitts și Nevis privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), care a intrat în vigoare la 1 august 2015,

REAFIRMÂND importanța facilitării contactelor interpersonale,

LUÂND ACT de faptul că acordul acționează în beneficiul cetățenilor părților contractante,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că definiția conceptului de ședere pe termen scurt prevăzută de acord (trei luni în cadrul unei perioade de șase luni, calculată de la data primei intrări) nu este suficient de precisă și, mai exact, că noțiunea „datei primei intrări” poate genera incertitudini și întrebări,

ȚINÂND SEAMA de faptul că Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a adus unele modificări orizontale la acquis-ul în materie de vize și frontiere al Uniunii Europene și a definit conceptul de ședere pe termen scurt ca fiind o perioadă de „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE faptul că sistemul de intrare/ieșire care urmează să fie instituit de Uniunea Europeană impune utilizarea unei definiții clare și uniforme a conceptului de ședere pe termen scurt, care să se aplice tuturor resortisanților țărilor terțe,

DORIND să asigure buna circulație a călătorilor la punctele de trecere a frontierelor părților contractante,

REAFIRMÂND că acordul se aplică cetățenilor tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei,

LUÂND ÎN CONSIDERARE Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și confirmând că prevederile prezentului acord nu se aplică Regatului Unit și Irlandei,

AU CONVENIT CU PRIVIRE LA URMĂTOARELE DISPOZIȚII:

Articolul 1

Acordul se modifică după cum urmează:

1. în titlu, la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (7), cuvântul „Comunitatea” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunea”, la articolul 3 alineatul (5), cuvântul „comunitar” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”, la articolul 4 alineatul (3), cuvântul „comunitară” se înlocuiește cu cuvintele „cu cea a Uniunii”, iar la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (6), cuvântul „Comunității” se înlocuiește cu cuvântul „Uniunii”;
2. la articolul 1, cuvintele „trei luni, în cadrul unei perioade de șase luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile”;

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2009, p. 38.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 610/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen), a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen, a Regulamentelor (CE) nr. 1683/95 și (CE) nr. 539/2001 ale Consiliului și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (CE) nr. 810/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului (JO L 182, 29.6.2013, p. 1).

3. articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cetățenii Uniunii Europene pot rămâne pe teritoriul Saint Kitts și Nevis pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cetățenii Saint Kitts și Nevis pot rămâne pe teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile. Perioada respectivă se calculează independent de orice ședere într-un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen.

Cetățenii Saint Kitts și Nevis pot rămâne pentru o perioadă de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile pe teritoriul fiecărui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, independent de perioada de ședere calculată pentru teritoriul statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen.”;

(c) la alineatul (3), cuvintele „trei luni” se înlocuiesc cu cuvintele „90 de zile”;

4. la articolul 8 alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O parte contractantă care a suspendat aplicarea prezentului acord informează de îndată cealaltă parte contractantă, în momentul în care motivele suspendării nu mai există, și revocă suspendarea.”

Articolul 2

Prezentul acord de modificare se ratifică sau se aprobă de către părțile contractante în conformitate cu procedurile corespunzătoare ale acestora și intră în vigoare în prima zi a celei de a șasea luni care urmează datei la care ultima parte notifică celelalte părți încheierea procedurilor menționate anterior.

Întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и пети април две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de abril de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého pátého dubna dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende april to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten April zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta aprillikuu kahekümne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty fifth day of April in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq avril deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset petog travnja godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque aprile duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit piektajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų balandžio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizennyolcadik év április havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hamsa u għoxrin jum ta' April fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftientig april tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego kwietnia roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de abril de dois mil e dezoito.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și cinci aprilie două mii optsprezece.

V Bruseli dvadsiateho piateho aprila dvetisíosemnást.

V Bruslju, dne petindvajsetega aprila leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte april år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europejską uniję
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Федерация Сейнт Китс и Невис
Por la Federación de San Cristóbal y Nieves
Za Federaci Svatý Kryštof a Nevis
For Føderationen Saint Kitts og Nevis
Für die Föderation St. Kitts und Nevis
Saint Kittsi ja Nevise Föderatsiooni nimel
Για την Ομοσπονδία Αγίου Χριστόφορου και Νέβις
For the Federation of Saint Kitts and Nevis
Pour la Fédération de Saint-Christophe-et-Nevis
Za Federacju Svetog Kristofora i Nevisa
Per la Federazione di Saint Christopher (Saint Kitts) e Nevis
Sentkitsas un Nevisas Federācijas vārdā —
Sent Kitso ir Nevio Federācijas vardu
Saint Kitts és Nevis Államszövetség részéről
Għall-Federazzjoni ta' Saint Kitts u Nevis
Voor de Federatie van Saint Kitts en Nevis
W imieniu Federacji Saint Kitts i Nevis
Pela Federação de São Cristóvão e Neves
Pentru Federația Saint Kitts și Nevis
Za Federáciu Svätého Krištofa a Nevisu
Za Federacijo Saint Kitts in Nevis
Saint Kitts ja Nevisin federaation puolesta
För Federationen Saint Kitts och Nevis



DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA, NORVEGIA, ELVEȚIA ȘI LIECHTENSTEIN

Este de dorit ca autoritățile din Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de o parte, și cele din Saint Kitts și Nevis, pe de altă parte, să modifice fără întârziere acordurile bilaterale în vigoare privind exonerarea de obligația de a deține viză de scurtă ședere, în conformitate cu dispozițiile prezentului acord de modificare.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND INTERPRETAREA CONCEPTULUI DE 90 DE ZILE ÎN CURSUL ORICĂREI PERIOADE DE 180 DE ZILE

Părțile contractante înțeleg că perioada de maximum 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile, astfel cum este prevăzută la articolul 4 din acord, înseamnă fie o vizită continuă a cărei durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile, fie mai multe vizite consecutive a căror durată nu depășește 90 de zile în total în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Termenul „orice” presupune aplicarea unei perioade de referință mobile de 180 de zile; aceasta înseamnă că trebuie calculată fiecare zi de ședere din ultima perioadă de 180 de zile, pentru a verifica dacă cerința privind durata de ședere de 90 de zile în cursul oricărei perioade de 180 de zile continuă să fie îndeplinită. Printre altele, aceasta înseamnă că o absență pe o perioadă neîntreruptă de 90 de zile permite o nouă ședere de până la 90 de zile.

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/81 A COMISIEI

din 17 ianuarie 2019

de modificare a anexei I la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 privind măsurile zoosanitare de combatere a dermatozei nodulare contagioase în anumite state membre

[notificată cu numărul C(2019) 102]

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 89/662/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1989 privind controlul veterinar în cadrul schimburilor intracomunitare în vederea realizării pieței interne ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (4),

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile din cadrul Uniunii cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽²⁾, în special articolul 10 alineatul (4),

având în vedere Directiva 92/119/CEE a Consiliului din 17 decembrie 1992 de stabilire a măsurilor comunitare generale de combatere a unor boli la animale, precum și a măsurilor specifice împotriva bolii veziculoase a porcului ⁽³⁾, în special articolul 14 alineatul (2), articolul 19 alineatul (1) litera (a), articolul 19 alineatul (3) litera (a) și articolul 19 alineatele (4) și (6),

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman ⁽⁴⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Directiva 92/119/CEE stabilește măsurile generale de control de aplicat în cazul apariției unui focar cauzat de anumite boli ale animalelor, inclusiv dermatoza nodulară contagioasă (DNC). Aceste măsuri de control includ instituirea de zone de protecție și de supraveghere în jurul exploatației infectate și prevăd, de asemenea, pe lângă alte măsuri de control, vaccinarea de urgență în cazul apariției unui focar de DNC.
- (2) Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 a Comisiei ⁽⁵⁾ stabilește măsurile zoosanitare care trebuie luate în ceea ce privește focarele de DNC în statele membre sau în părți ale acestora astfel cum sunt enumerate în anexa I la decizia menționată, inclusiv cerințele minime pentru programele de vaccinare împotriva DNC prezentate Comisiei de către statele membre spre aprobare. Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 definește „zonele infectate” ca fiind acele părți ale teritoriului unui stat membru menționate în partea II din anexa I la respectiva decizie de punere în aplicare, care includ zonele în care a fost confirmată DNC și orice zone de protecție și de supraveghere instituite în conformitate cu Directiva 92/119/CEE și în care vaccinarea împotriva DNC poate fi pusă în aplicare în urma aprobării unor programe de vaccinare. Aceasta definește, de asemenea, „zonele indemne cu vaccinare” ca fiind acele părți ale teritoriului unui stat membru menționate în partea I din anexa respectivă, care includ zonele din afara zonelor infectate cu DNC și în care vaccinarea împotriva DNC este pusă în aplicare în urma aprobării unor programe de vaccinare.
- (3) În august 2015, prezența DNC a fost confirmată pentru prima dată în Grecia. În 2016 au fost cazuri de DNC în Bulgaria și cazuri suplimentare în Grecia, precum și într-o serie de țări terțe învecinate. În 2017, DNC a fost prezentă într-o măsură mai mică în sud-estul Europei, cu o reapariție masivă a bolii în Albania și câteva focare sporadice suplimentare în Grecia, precum și în fosta Republică iugoslavă a Macedoniei.

⁽¹⁾ JO L 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ JO L 62, 15.3.1993, p. 69.

⁽⁴⁾ JO L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽⁵⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 a Comisiei din 15 noiembrie 2016 privind măsurile zoosanitare de combatere a dermatozei nodulare contagioase în anumite state membre (JO L 310, 17.11.2016, p. 51).

- (4) În 2018 s-a înregistrat o îmbunătățire a situației epidemiologice privind DNC și nu a fost raportat niciun caz de DNC în niciun stat membru sau în nicio țară terță învecinată din sud-estul Europei, cu excepția Turciei.
- (5) Drept răspuns la focarele de DNC, statele membre afectate, și anume Grecia și Bulgaria, precum și țările terțe învecinate afectate au pus în aplicare programe de vaccinare în masă a bovinelor și a rumegătoarelor lor sălbatice captive. Croația, unde DNC nu a apărut până în prezent, a pus în aplicare, de asemenea, un program de vaccinare în masă împotriva DNC în 2016 și în 2017, ca măsură preventivă având în vedere situația epidemiologică din statele membre și din țările terțe învecinate. Programele de vaccinare împotriva DNC din Grecia, Bulgaria și Croația au fost aprobate de către Comisie în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2016/2009 a Comisiei ⁽⁶⁾.
- (6) De la prima apariție a DNC în Europa continentală, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) a emis un „Aviz urgent cu privire la DNC”, adoptat la 29 iulie 2016 ⁽⁷⁾, precum și trei rapoarte, și anume „Dermatoza nodulară contagioasă: I. Colectare și analiză de date” aprobat la 27 martie 2017 ⁽⁸⁾, „Dermatoza nodulară contagioasă II. Colectare și analiză de date” aprobat la 29 ianuarie 2018 ⁽⁹⁾ și „Dermatoza nodulară contagioasă: asistență științifică și tehnică privind activitățile de control și supraveghere” aprobat la 28 septembrie 2018 ⁽¹⁰⁾. Toate aceste evaluări științifice sugerează că, atunci când sunt corect puse în aplicare, campaniile de vaccinare în masă împotriva DNC țin boala sub control, prevenind apariția de noi focare.
- (7) Vaccinarea în masă împotriva DNC a continuat în 2018 în toate statele membre și în toate țările terțe învecinate din sud-estul Europei care au fost afectate de DNC.
- (8) De la începutul anului 2018, Croația a încetat vaccinarea împotriva DNC având în vedere situația epidemiologică favorabilă din statul membru respectiv și din țările terțe învecinate. În schimb, Croația a început să pună în aplicare un program de supraveghere a DNC aprobat de către Comisie. Programul respectiv implică supravegherea clinică, virologică și serologică cu un accent pe zonele cu risc ridicat, situate în apropierea statelor membre și a țărilor terțe învecinate în care au fost raportate focare de DNC în ultimii ani.
- (9) În conformitate cu articolul 11.9.4 din Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătatea Animalelor (OIE), în caz de vaccinare preventivă, desfășurată într-o țară sau într-o zonă indemnă de DNC, ca răspuns la o amenințare, dar în absența unui caz de DNC, statutul de indemn de boală poate fi recuperat după opt luni de la ultima vaccinare, în cazul în care supravegherea clinică, virologică și serologică a fost realizată în conformitate cu articolul 11.9.15 din codul respectiv.
- (10) Potrivit unui raport prezentat Comisiei de către Croația la 13 octombrie 2018, rezultatele supravegherii clinice, virologice și serologice indică faptul că nu există nicio dovadă a prezenței DNC pe teritoriul său. Deci, Croația îndeplinește toate cerințele privind statutul de indemn de DNC în absența unor cazuri de DNC și întrucât au trecut peste opt luni de la ultima vaccinare împotriva DNC. Prin urmare, este adecvat să se ridice restricțiile cu privire la vaccinarea împotriva DNC în statul membru respectiv.
- (11) Drept rezultat, rubrica referitoare la Croația ar trebui să fie eliminată din lista statelor membre cu „zone indemne cu vaccinare” din anexa I la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008.
- (12) Prin urmare, anexa I la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 ar trebui modificată în consecință.
- (13) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa I la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2008 se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

⁽⁶⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2009 a Comisiei din 15 noiembrie 2016 de aprobare a programelor de vaccinare împotriva dermatozei nodulare contagioase, prezentate de statele membre (JO L 310, 17.11.2016, p. 66).

⁽⁷⁾ EFSA Journal 2016;14(8):4573.

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2017;15(4):4773.

⁽⁹⁾ EFSA Journal 2018;16(2):5176.

⁽¹⁰⁾ EFSA Journal 2018;16(10):5452.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 17 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXA I

PARTEA I

«Zone indemne cu vaccinare»

1. Bulgaria

A. Următoarele provincii din Bulgaria:

- Provincia Burgas
- Provincia Varna
- Provincia Dobrich
- Provincia Razgrad
- Provincia Silistra
- Provincia Ruse
- Provincia Pleven

B. Următoarele comune din Bulgaria:

- Comunele Opaka, Popovo și Antonovo din provincia Targovishte.
- Comunele Shumen, Kaspichan, Novi Pazar, Nikola Kozlevo, Kaolinovo, Venets și Hitrino din provincia Shumen.
- Comunele Svishtov, Polski Trambesh și Strazhitsa, din provincia Veliko Tarnovo.

2. Grecia

Următoarele regiuni din Grecia:

- Regiunea Insulele Ionice, exclusiv unitatea regională Kerkyra
- Regiunea Egeea de Nord, exclusiv unitatea regională Limnos
- Regiunea Egeea de Sud
- Regiunea Creta

PARTEA II

«Zone în care există cazuri de infecție»

1. Grecia

A. Următoarele regiuni din Grecia:

- Regiunea Attica
- Regiunea Grecia Centrală
- Regiunea Macedonia Centrală
- Regiunea Macedonia de Est și Tracia
- Regiunea Epirus
- Regiunea Peloponez
- Regiunea Tesalia
- Regiunea Grecia de Vest
- Regiunea Macedonia de Vest

B. Următoarele unități regionale din Grecia:

- Unitatea regională Limnos
- Unitatea regională Kerkyra

2. *Bulgaria*

Întregul teritoriu al Bulgariei, cu excepția zonelor enumerate în partea I.”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/82 A COMISIEI**din 17 ianuarie 2019****de modificare a anexei la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2009 de aprobare a programelor de vaccinare împotriva dermatozei nodulare contagioase, prezentate de statele membre***[notificată cu numărul C(2019) 105]***(Numai textele în limbile bulgară, croată și greacă sunt autentice)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 89/662/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1989 privind controlul veterinar în cadrul schimburilor intracomunitare în vederea realizării pieței interne ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (4),având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile din cadrul Uniunii cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽²⁾, în special articolul 10 alineatul (4),având în vedere Directiva 92/119/CEE a Consiliului din 17 decembrie 1992 de stabilire a măsurilor comunitare generale de combatere a unor boli la animale, precum și a măsurilor specifice împotriva bolii veziculoase a porcului ⁽³⁾, în special articolul 19 alineatul (1) litera (a) și alineatul (3) litera (a) precum și articolul 19 alineatul (6),

întrucât:

- (1) Directiva 92/119/CEE stabilește măsurile generale de control de aplicat în cazul apariției unui focar cauzat de anumite boli ale animalelor, inclusiv dermatoza nodulară contagioasă (DNC). Aceste măsuri de control includ instituirea de zone de protecție și de supraveghere în jurul exploatației infectate și prevăd, de asemenea, pe lângă alte măsuri de control, vaccinarea de urgență în cazul apariției unui focar de DNC.
- (2) În august 2015, prezența DNC a fost confirmată pentru prima dată în Grecia. În 2016 au existat cazuri de DNC în Bulgaria și cazuri suplimentare în Grecia, precum și într-un număr de țări terțe vecine. În 2017, DNC a fost prezentă într-o măsură mai mică în sud-estul Europei, cu o reapariție masivă a bolii în Albania și câteva focare sporadice suplimentare în Grecia și în fosta Republică iugoslavă a Macedoniei.
- (3) Drept răspuns la focarele de DNC, statele membre afectate, și anume Grecia și Bulgaria, precum și țările terțe învecinate afectate, au pus în aplicare programe de vaccinare în masă a bovinelor și a rumegătoarelor lor captive vii. În 2016 și 2017, Croația, unde DNC nu a apărut până în prezent, a pus, de asemenea, în aplicare un program de vaccinare în masă împotriva DNC, ca o măsură preventivă având în vedere situația epidemiologică din statele membre și din țările terțe învecinate. Programele de vaccinare împotriva DNC din Grecia, Bulgaria și Croația au fost aprobate de Comisie în temeiul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2016/2009 a Comisiei ⁽⁴⁾ și respectivele trei state membre sunt enumerate în mod corespunzător în anexa la actul respectiv ca având programe de vaccinare aprobate împotriva DNC.
- (4) În 2018 s-a înregistrat o îmbunătățire suplimentară a situației epidemiologice privind DNC și nu a fost raportat niciun caz de DNC în niciun stat membru și în nicio țară terță învecinată din sud-estul Europei, cu excepția Turciei. În cursul aceluiași an, vaccinarea în masă împotriva DNC a continuat în toate statele membre și în țările terțe învecinate din sud-estul Europei care au fost afectate de DNC.
- (5) De la începutul anului 2018, Croația a oprit vaccinarea împotriva DNC, având în vedere situația epidemiologică favorabilă din statul membru respectiv și din țările învecinate. În schimb, Croația a început să pună în aplicare un program de supraveghere a DNC care a fost aprobat de către Comisie. Respectivul program de supraveghere

⁽¹⁾ JO L 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ JO L 62, 15.3.1993, p. 69.⁽⁴⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2009 a Comisiei din 15 noiembrie 2016 de aprobare a programelor de vaccinare împotriva dermatozei nodulare contagioase, prezentate de statele membre (JO L 310, 17.11.2016, p. 66).

implică supravegherea clinică, virologică și serologică, cu un accent pe zonele cu risc ridicat, situate în apropierea statelor membre și a țărilor terțe învecinate, în care au fost raportate focare de DNC în ultimii ani. Potrivit unui raport, prezentat Comisiei de către Croația la 13 octombrie 2018, rezultatele supravegherii clinice, virologice și serologice indică faptul că nu există nicio dovadă a prezenței DNC pe teritoriul său.

- (6) Drept rezultat, Croația nu ar mai trebui să fie inclusă în lista statelor membre cu un program de vaccinare aprobat împotriva DNC, întrucât vaccinarea împotriva DNC nu se mai desfășoară în statul membru respectiv.
- (7) Prin urmare, anexa la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2009 ar trebui modificată în consecință.
- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2009 se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Bulgaria, Republicii Elene și Republicii Croația.

Adoptată la Bruxelles, 17 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXĂ

- Programul de vaccinare prezentat de Grecia.
- Programul de vaccinare prezentat de Bulgaria.”

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 1/2018 A CONSILIULUI DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE

din 4 decembrie 2018

privind trecerea la a doua etapă a asocierii între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, în temeiul articolului 5 alineatul (3) din Acordul de stabilizare și de asociere [2019/83]

CONSILIUL DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE,

având în vedere Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 5 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Articolul 5 alineatul (1) din acord prevede o perioadă de tranziție cu o durată de maximum zece ani, împărțită în două etape succesive.
- (2) Prima etapă a început la 1 aprilie 2004, care a reprezentat data intrării în vigoare a acordului.
- (3) Articolul 5 alineatul (3) din acord prevede, de asemenea, că Consiliul de stabilizare și de asociere urmează să evalueze progresele realizate și să adopte o decizie în ceea ce privește trecerea la a doua etapă și durata acesteia, precum și orice eventuale modificări care trebuie efectuate asupra conținutului dispozițiilor care o reglementează.
- (4) Părțile sunt hotărâte să respecte obligațiile care decurg din trecerea la a doua etapă a asocierii.
- (5) Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei a luat măsurile necesare pentru a asigura respectarea tuturor obligațiilor care decurg din trecerea la a doua etapă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Trecerea la a doua etapă a asocierii dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, în temeiul articolului 5 alineatul (3) din acord, produce efecte prin prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 4 decembrie 2018.

Pentru Consiliul de stabilizare și de asociere
Președintele

⁽¹⁾ JO L 84, 20.3.2004, p. 13.

SGS18/06055

H. E. Agneza RUSI POPOVSKA,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union,

Brussels, 10 July 2018

Your Excellency,

I have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation thereof shall together constitute:

- 1) The adoption by the EU - the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 1/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement; and
- 2) The signature of the same Decision by the President of the EU - the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council.

In so doing, the requirements under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council are thereby fulfilled.

A copy of the draft Decision is herewith attached (document UE-FM 1452/18).

Please accept, Madam, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation
and Association Council



Andzelika SOKOLOVA

IM 12603 2018
04.12.2018

Мисија на Република Македонија
при Европската Унија
Mission of the Republic of Macedonia
to the European Union

38, Rue de la Loi
B - 1040 Brussels
Tel: (+32) 2 235.03.50
Fax: (+32) 2 280.09.49
E-mail: mission.eu@mfa.gov.mk

Ref. No. 08- 01-791/1
Date: 26.11.2018

Ms Andzelika SOKOLOVA
Co-Secretary of the Stabilisation and Association Council
Council of the European Union
General Secretariat

Dear Ms Sokolova,

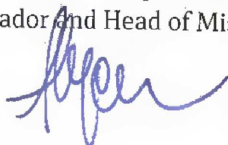
I have the honour to acknowledge the receipt of your letter SGS18/06055 dated 10-07-2018 regarding the adoption by the EU - the Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 1/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to Article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement.

Hereby, I confirm our acceptance that your letter and this confirmation that the Government of the Republic of Macedonia agrees with the provisions of the annexed text of aforementioned Decision shall together constitute signature of the Decision through written procedure, under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the Decision, having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Madame, the assurances of my highest consideration.

Agneza Rusi Popovska
Ambassador and Head of Mission





Council of the European Union
General Secretariat

SGS/19 000257

H. E. Agneza RUSI POPOVSKA,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union

Brussels, 15 January 2019

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 4/12/2018.

The European Union notes that the exchange of letters between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia which constitutes the adoption of the Decision by the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council and its signature by the President of the said Council has been accomplished concerning Decision No. 1/2018 of the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of 4/12/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement. None of this can be interpreted as acceptance or recognition by the European Union in whatever form or content of a denomination other than the former Yugoslav Republic of Macedonia.

Please accept, Madame, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation
and Association Council

Andzelika SOKOLOVA

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO